



福建中學(小西灣)

FUKIEN SECONDARY SCHOOL  
(SIU SAI WAN)

中國香港小西灣富怡道二號  
No.2, Fu Yee Road, Siu Sai Wan, Hong Kong, China.  
電話 Tel: (852)-2566-9223 傳真 Fax: (852)-2566-9020  
電郵 e-mail: email@fss.edu.hk  
網頁 Web page: http://www.fss.edu.hk

## 招標書

學校檔號：T17/2022-2023

執事先生：

### 邀請招標

#### 承投提供2023/2025學年男子籃球隊教練

1. 現誠邀貴公司承投提供隨附的投標附表上所列的物料或服務。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於投標附表上清楚註明。
2. 入標公司必須提交整套標書一式兩份，並放置信封內封密(供應商不可在信封面上顯示該公司的身份)。信封面應清楚註明：

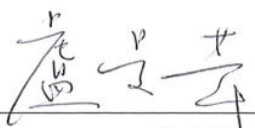
#### 「承投2023/2025學年男子籃球隊教練項目投標書」

投標書應寄往中國香港小西灣富怡道二號福建中學(小西灣)校務處收，並須於**2023年9月7日 4:30 PM**前送達上述地址。逾期的投標，概不受理。貴公司的投標書有效期為90天，由上述截止截標日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第II部分，否則標書概不受理。

3. 倘貴公司未能或不擬報價/投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。
4. 學校邀請招標承投所需服務時，會以「整批」形式考慮接受供應商的書面報價。



福建中學(小西灣)校長

  
盧曼華啟

2023年8月24日

**承投供應 2023/2025 學年男子籃球隊教練的投標表格**  
(須填妥一式兩份)

學校名稱及地址： 福建中學(小西灣) 香港小西灣富怡道二號  
 學校檔號： T17/2022-2023  
 截標的日期和時間： 2023年9月7日 4:30 PM

**第 I 部分**

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則及/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，投標書由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

**第 II 部分****再行確定投標書的有效期**

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由 \_\_\_\_\_ 起計為 90 天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

**第 III 部分**

承辦人、其僱員及代理人不得向其所屬學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本標書及合約相關事宜的有關委員會的任何人士(包括家長或學生代表)提供利益，(香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的利益)。承辦人、其僱員及代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致標書及合約無效。學校亦可取消有關標書及合約，而承辦人須為其所屬學校所蒙受的任何損失或損害負人法律責任。

**第 IV 部分**

為確保服務質素，承辦商不可把服務/採購工作分判予第三者。

(a) 事先未獲校方的法團校董會書面同意，承辦商不得分判、轉讓或出讓或處置合約或其任何部分或任何權利及義務。

(b) 事先未獲校方的法團校董會書面同意，承辦商不得就履行合約的任何部分，與任何人訂立任何分判合約。如承辦商認為有需要分判部分工作或服務，承辦商便必須提交建議的分判合約予校方的法團校董會審批。法團校董會保留權利批准分判，以及決定分判合約的條款及條件。

(c) 承辦商即使就履行合約的任何部分訂立任何分判合約，仍須承擔全部責任，不可免除有關義務，並須就次承辦商、其僱員及代理人的作為、失責或疏忽行為負責。

日期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

姓名(請以正楷填寫)： \_\_\_\_\_

簽署人： \_\_\_\_\_

職銜： \_\_\_\_\_ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

\_\_\_\_\_ 公司簽署投標書，該公司在  
 香港註冊的辦事處地址為 \_\_\_\_\_

電話號碼： \_\_\_\_\_ 傳真號碼： \_\_\_\_\_

福建中學(小西灣)  
承投 2023/2025 學年男子籃球隊教練  
投標報價附表及服務承諾 (須填妥一式兩份)

| 項目編號   | 服務說明／規格                                    | 請填寫 (由承辦商填寫)   |
|--|--|--|
| 1.   | 2 名教練費用                                    | 教練 A : HKD _____/小時<br>教練 B : HKD _____/小時             |
| <b>強制規定</b>  |  |  |
| 2.   | 遵守《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》相關措施的條文           | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| 3.   | 嚴格遵守政府、教育局及衛生防護中心適用於學校有關 2019 冠狀病毒病的最新防疫指引 | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| 4.   | 教練持有相關教練證書 (須附上副本證明)                       | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| 5.   | 於籃球班開課前提供教練性罪行定罪紀錄                         | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| <b>服務規定</b>  |  |  |
| 6.   | 具有發展中學籃球經驗<br>(如有, 請提供有關學校資料及年期)           | <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 沒有 |
| 7.   | 願意帶領學生參加各類型籃球比賽及臨場指導                       | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| 8.   | 協助學校發展及推廣籃球運動                              | <input type="checkbox"/> 能 <input type="checkbox"/> 不能 |
| <b>其他資料</b>  |  |  |
| 9.   | 提供其他支援 (可另紙說明)                             |  |
| 本校將根據所提交投標書上的收費、所提供的教練資格、經驗及其他相關項目的內容對所有投標者進行評審, 不一定會採用最低收費之標書 |  |  |
| 如對男子籃球隊教練招標有任何查詢, 可聯絡郭志強老師。                                    |  |  |

本公司/本人明白, 如接受學校合約後未能提供書面報價單/投標書上所列服務, 或中途未能完成服務, 本公司/本人須負責賠償學校一切的損失。

供應商名稱: \_\_\_\_\_

獲授權簽署報價單/投標書的代表的姓名及簽署:

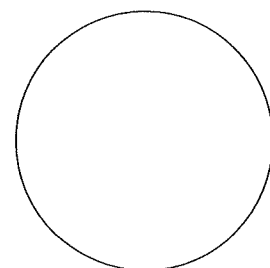
姓名(請以正楷填寫): \_\_\_\_\_

簽署: \_\_\_\_\_

公司印鑑

聯絡電話: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_



## 福建中學 (小西灣)

### 承辦 2023/2025 學年男子籃球隊教練投標須知

1. 服務合約期：

承辦合約為期一年，期限為學校 2023 至 2024 學年，由二零二三年九月二十二日至二零二三年八月三十一日止。

2. 服務對象：

本校中一至中六級男學生。

3. 服務要求：

- 3.1 承辦商須於每次集會提供 2 名合資格教練。
- 3.2 教授學生籃球技術，培訓學生代表學校參加比賽。
- 3.3 教練必須帶領學生參加由學校報名的籃球比賽及臨場指導。
- 3.4 教練必須協助學校發展及推廣籃球運動。
- 3.5 教練必須具備有關發展學校籃球隊的經驗。遞交標書時，須附上有關資料及填妥投標表格，以供評核之用。

4. 服務時間：

- 4.1 每星期集會二次，逢星期二及四，全年約 40 次，集會時間下午四時至下午六時 (全天面授課)或下午二時三十分至下午四時半 (半天面授課)。
- 4.2 若集會當天下雨，集會將取消。
- 4.3 校方亦有機會按學生的進度安排籃球隊於假期進行額外集訓。
- 4.4 校方如增加活動或集訓次數，將於活動日前兩星期與導師磋商，經雙方接納後方可作實。

5. 教練資格及有關查核文件：

- 5.1 由香港籃球總會頒受的籃球教練證書。
- 5.2 校方會按照有關「性罪行定罪紀錄查核機制」向教練進行查核，教練須於首次集會前將查核的所需資料交校方以進行覆核。

6. 收費：

- 6.1 導師費以每小時計算，帶隊費用另議。
- 6.2 由校方按出席紀錄，於整個學年分四期由會計部以劃線支票付予承辦商。
- 6.3 合約期間，承辦商不得調整收費。

7. 合作形式：

校方與承辦商並非僱主和僱員關係，故本校將不會替承辦商購買保險及強積金。

8. 承辦商教練守則：

- 8.1 承辦商必須遵守《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》相關措施的條文，到校服務的員工的工作表現及操守須嚴格遵守相關要求，不會涉及危害國家安全的行為及活動。若有關人員涉及不當行為，承辦商須即時作出跟進安排，例如切換有關人員。
- 8.2 承辦商應遵守「個人資料(私隱)條例」，適當使用學生資料，不得任意披露予第三者。
- 8.3 教練必須於集會時間前提早 10 分鐘到達學校，並按校方要求的形式簽到。
- 8.4 校方與負責教練於學期協議之各種安排，教練在未取到校方同意之前，不得任意更改。
- 8.5 教練必須負責看管所有學生之秩序。所有學生完成集會後，必須依照學校安排的程序，讓學生離校。
- 8.6 教練在訓練期間，不可處理私人事務，或進行非教學事務。
- 8.7 訓練結束後，教練必須妥善安排事後工作，如擺放籃球等。
- 8.8 如在訓練期間，學生發生意外，請立即通知負責老師，並且依照校方處理受傷學生的程序跟進處理，並與校方保持聯絡，妥善照顧學生。
- 8.9 教練如因突發事故，未能依時到校指導，請盡早通知本校負責老師。
- 8.10 如需告假，教練需自行安排合資格的代課老師，及在事前最少一小時通知本校負責老師，盡量避免臨時缺席。

9. 惡劣天氣安排：

天文台懸掛八號風球、紅色或黑色暴雨訊號，或教育局宣佈停課，則當日的集會取消。

10. 終止合約事宜：

本合約有效期內，未經雙方同意不得終止或擅自將服務權轉換。如中途終止合約，須一個月前以書面形式通知另一方。如通知期不足一個月，則須以四次活動日薪金作補償。

11. 其他：

11.1 如有任何爭議，校方保留一切最終決定權。

11.2 服務期滿，須另訂新服務條款。

申報利益表  
(須填妥一式兩份)

1. 你在福建中學(小西灣)內有沒有人或業務利益關係(註譯1)? 有/沒有#  
如有的話, 請說明。

---

---

---

---

2. 你的家人或親屬(註譯2)有沒有擔任此學校的現任職位? 有/沒有#  
如有的話, 請提供姓名及關係。

---

---

---

---

註譯

(註譯1) 個人利包括你參予經營 / 承包學校的各項服務等。

(註譯2) 你的家人或你的親屬包括:

- (a) 你的配偶;
- (b) 你的父母;
- (c) 你的配偶父母;
- (d) 你的兄弟姊妹及其配偶; 以及
- (e) 你或你的配偶的子女及其配偶。

申報人簽署: \_\_\_\_\_ 申報人姓名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

#請將不適用者刪去

回郵標籤

供應商必須使用以下格式的回郵標籤，同時不可在信封面上顯示任何能識別報價者身份的資料。

福建中學(小西灣)  
小西灣富怡道二號  
校長收啟

承投「2023/2025學年男子籃球隊  
教練」書面報價  
標書編號：T17/2022-2023

限閱文件